

图 Dictionary of Computing 解

电脑词典

3-D VISUAL DICTIONARY OF COMPUTING



3-D 图像系列

包括 Internet,
Windows 95
及多媒体的新
资料。

新加入 Internet 网路
者的指南，详见
第 123 页。



AVI 文件中包含影像及
音响效果，增加你可在
视窗得到的享受，详见
第 17 页。

在日新月异的科技发
展下，你已可与电脑
进行相互交流，详见
第 192 页。



IDG
BOOKS
WORLDWIDE

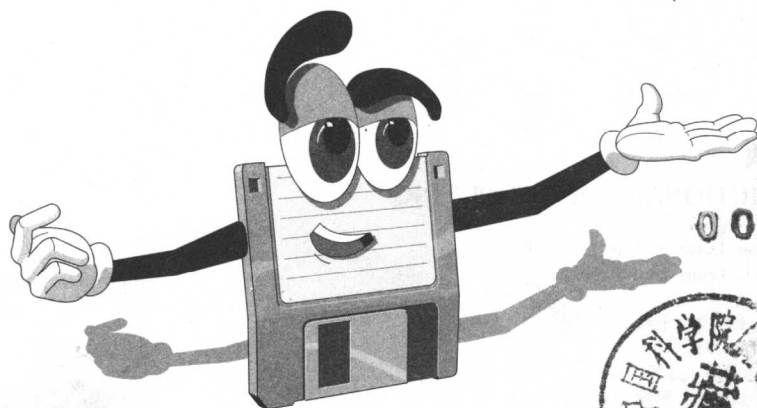
From
maranGraphics™

3-D 图像系列

圖 Dictionary of Computing 解

电脑词典

3-D VISUAL DICTIONARY OF COMPUTING



3-D 图像系列

上海教育出版社
香港·纬辉电子出版公司

3-D Visual Dictionary of Computing

Original title: 3-D Visual Dictionary of Computing

Copyright © 1995 by maranGraphics Inc.

Original English language edition copyright © 1995 by maranGraphics Inc.

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in part in any form.

This edition published by arrangement with the original publisher, IDG Books Worldwide, Inc., Foster City, California, USA.

《图解电脑词典》是《3-D 图像》系列之一，

1996 年由伟辉电子出版公司翻译出版。

原英文版 3-D Visual Dictionary of Computing 由 maranGraphics Inc. 于 1995 年出版，版权所有。

图解电脑词典

3-D VISUAL DICTIONARY OF COMPUTING

编 著：Gordon Graham

绘 图：Dave Ross, David de Haas, Tamara Poliquin,
Chris K.C. Leung, Russ Marini

翻 译：苏运霖

中文版编辑：卢建业 韩希塘（上海）

出 版：上海教育出版社

上海市永福路 123 号

电话：64377165 邮编：200031

伟辉电子出版公司

香港北角英皇道 499 号 B 座地下

电话：2564 3112

发 行：上海教育出版社

制 作：伟辉电子出版公司

印 刷：深圳中华商务联合印刷有限公司
深圳市车公庙工业区 205 栋二楼

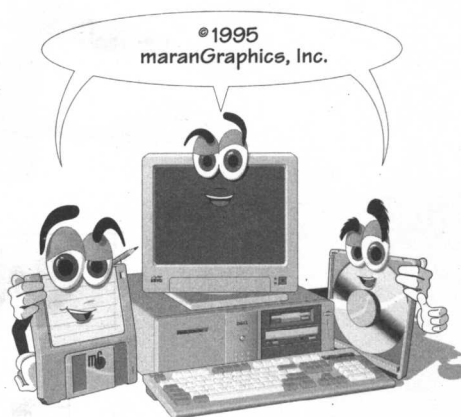
1996 年 8 月 第 1 版 1997 年 9 月第 2 次印刷

©1995 伟辉电子出版公司

开本 787 X 1092 1/16 印数 5001-10000 印张 13.75 200000 字

ISBN 7-5320-4810-1/G. 4780

定价：人民币 36 元



The animated characters are the
copyright of maranGraphics, Inc.



后排（从左至右）：Sherry Maran, Rob Maran, mG, Richard Maran, Maxine Maran, Jill Maran.

前排（从左至右）：mG, Judy Maran, Ruth Maran, mG.

Richard Maran 是公司的组建者和令人鼓舞的领导者。二十多年前，他就成立了 maranGraphics 公司，采用内容和图片融合的有效的方法来传播可见的基本原理，让读者能迅速掌握其思想。

Ruth Maran 是作者和设计者——Richard 建立的原则现在得到了 Ruth 的独特的运用。她组织了书的基本语言和结构。

Judy Maran 是资深编辑。她和 Ruth、Richard 以及 maranGraphics 公司天赋极高的插图作者、设计者、编辑一起将 Ruth 的材料编成书的最后形式。

Rob Maran 是技术和生产专家。他用艺术的技巧使每本书总是做得巧夺天工。

Sherry Maran 负责接待，以及任何需要立即注意和帮手的工作。

Jill Maran 是样样精通、精力旺盛的人。大学的空余时间里，她能胜任任何需要她的工作。

Maxine Maran 既是生意的管理者又是家庭的能人。她使生意和家庭都运行得有条不紊。

喔，还有 mG。他是 maranGraphics 的明星和代言人。当你使用一本 maranGraphics 的书时，你会看到很多的 mG 和他的朋友。他们是我们家的一部分！



000800

SJ8 27/01

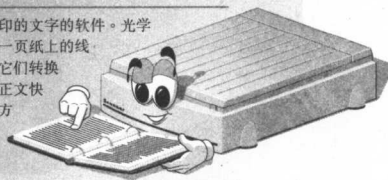
本书特点介绍

页顶/展示双页面
包含内容。

OCR - Operating System 光学字符识别 - 操作系统

OCR (OPTICAL CHARACTER RECOGNITION) 光学字符识别

可阅读手写的或打印的文字的软件。光学字符识别可解译在一页纸上的线和不规则笔划并把它们转换成字符。这是把正文快速输入电脑的一个方法，光学字符识别软件通常是和扫描仪一起使用的。



OFF-SITE STORAGE 另址储存

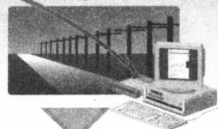
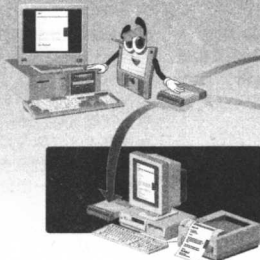
把重要文件的副本储存在另外的地方，以防止因任何意外而损失文件。



ONLINE 在线

指通过电话线或电脑电缆连接的两个设备，已做好准备并随时可供使用。例如：

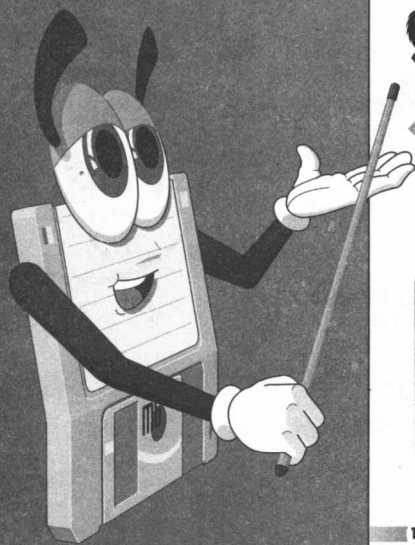
当你用你的调制解调器接通另一台电脑时，你的电脑就是在线的。



128

附有数目名词的
解释。

本书会将电脑
名词的正确意思及其形
象向您介绍。



ONLINE SERVICE**在线服务**

你用你的电脑和调制解调器接通的电脑网络。在线服务的成员可以交换电子邮件，搜集研究，订产品和玩游戏。大多数线上服务都有每月的基本收费及其它附加费。两个著名的线上服务是 CompuServe 和 America Online。

ON-SITE SERVICE**上门修理服务**

电脑的上门修理服务。这可以省掉你把电脑带到商店去或者最糟糕的是把它装运回工厂去修理。

OPERATING SYSTEM**操作系统**

如同一个交通警察那样指挥交通，它是使你的电脑裏边的每一件事情都顺利进行的主控制程序。两个著名的操作系统是 Windows 和 OS/2。

本书包罗所有最常见及应用的电脑名词，都是在您面对软体、硬体、多媒体及 Internet 时会碰到的。本书全无艰深晦涩用语，一切名词皆以最平易的方式解说。

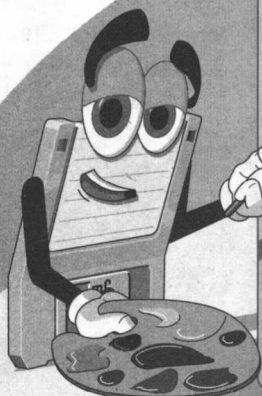
双页面展现出精制的图像及匠心的设计，令读者能赏心悦目地吸收知识。

书末共有缩略名词表及 Internet 常用词表。

4-Bit Color – 24-Bit Color

4-位颜色 – 24-位颜色

一个显示器可以显示颜色的数目
决定在屏幕上显示图像的素质，
颜色越多，图像就越真实。



4-BIT COLOR (16 COLORS)

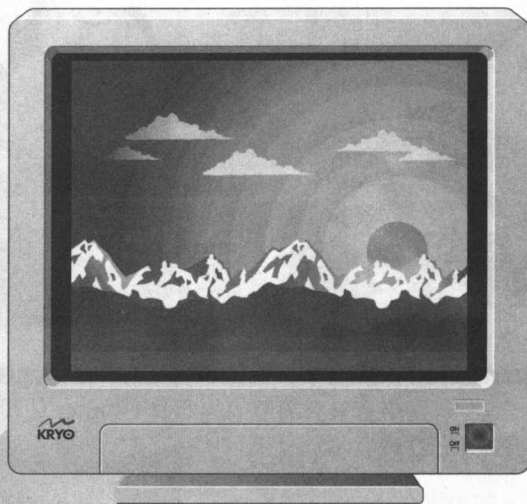
4 位颜色
(16 种颜色)

对于像文字处理这样的办公室工作，你可以用 16 种颜色，但对于显示图形就不行。如果只用 16 种颜色，从一种颜色到另一种颜色就会出现很多跳跃，因此就会出现明显的颜色“条带”。

8-BIT COLOR (256 COLORS)

8 位颜色 (256 种颜色)

对于大多数家庭的和商业的使用来说这很好，在屏幕的质量和价格方面这也是一个好的平衡。你仍然可以看见颜色的“条带”，这会损害图像的现实性。对于多媒体来说你至少需要 256 种颜色。





**16-BIT COLOR
(65,536 COLORS)**
16 位颜色
(65,536 种颜色)

当你要想看到实际的照片和影像时，这对于桌面出版和高级多媒体是很好的，所有的颜色都彼此融汇而产生出高质量的图像。

**24-BIT COLOR
(16.7 MILLION
COLORS)**

24 位颜色
(1,670 万种颜色)

也称作“真正的颜色”，这显示高质量的照片和影像。这主要由专业设计者和电脑艺术家用于润饰数码照像。

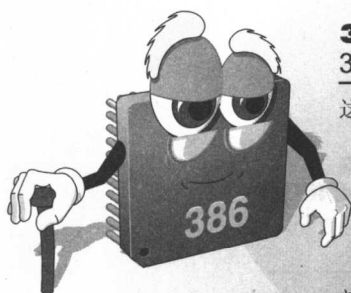


你的显示器显示的颜色越多，你的电脑运行的速度越慢，在你的视频卡上所需要的储存量也越多。



386 Chip - 32-Bit Operating System

386 芯片 - 32 位操作系统



386 CHIP

386 芯片

这是在新的机器中不再出售的较老式的 CPU 芯片。386 芯片比 486 芯片运行起来要慢得多，因此对于多媒体来说其功效不大。

586 (OR PENTIUM) CHIP

586 (或奔腾) 芯片

这是一个强有力的 CPU 芯片。

Intel 称之为奔腾 (Pentium)，586 是其它厂家所使用的真正的名字。奔腾 (或 586) 的运行速度是 486 的两倍，而且由于它的高速度和性能，它尤适合用于 Windows 电脑上。



486 CHIP

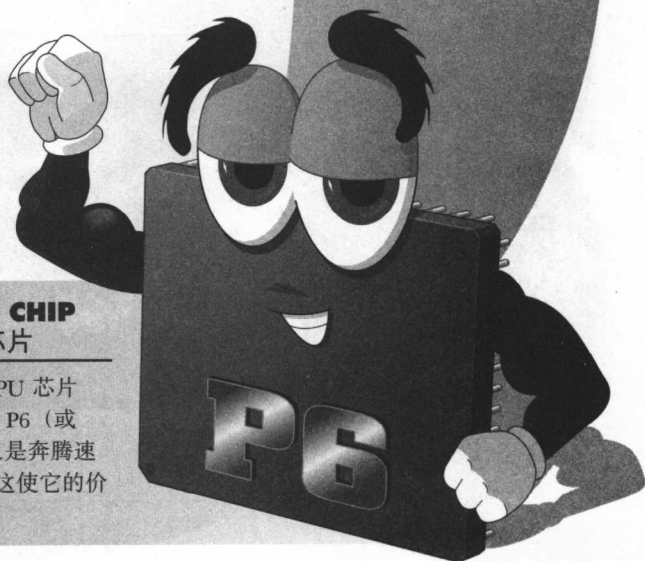
486 芯片

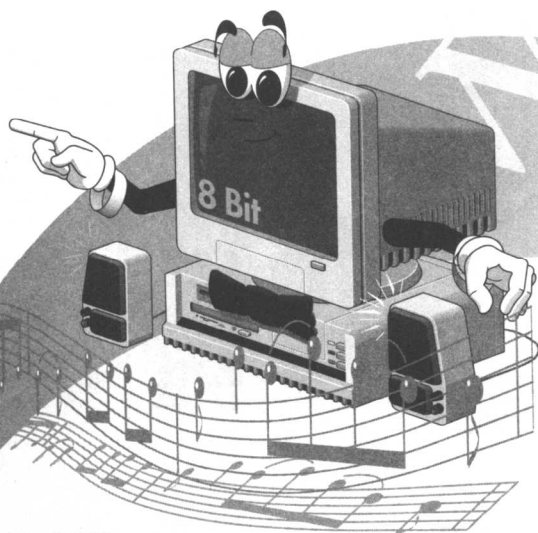
这是即将被较新的奔腾芯片所取代的前一阶段的 CPU 芯片。许多电脑仍然在用 486，它对于文字处理和其它的办公室工作提供出色的功效和性能，对于多媒体上的应用你至少需要一部 486。

686 (OR P6) CHIP

686 (或 P6) 芯片

这是最强有力的 CPU 芯片 (Intel 称之为 P6)，P6 (或 686) 芯片的速度又是奔腾速度的两倍，当然，这使它的价钱更为昂贵。

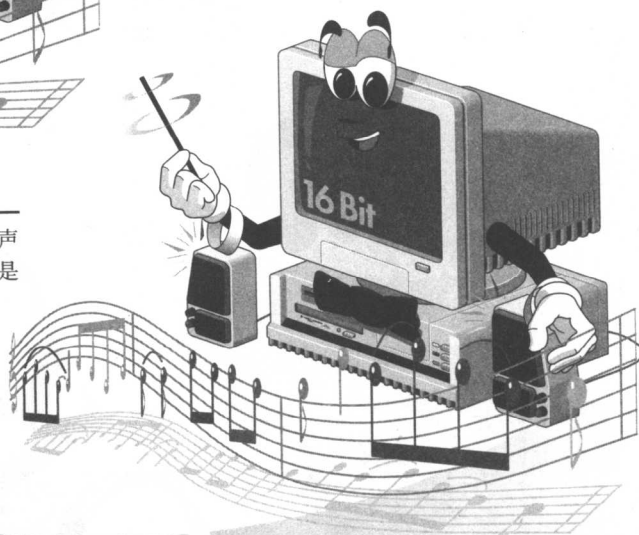




8-BIT AND 16-BIT SOUND

8 位和 16 位的声音

这个数字测量一个声音卡的质量：位数越大，声音的质量就越好，旧式的 8 位声音卡产生的是模模糊糊的声音，即使你可在市面找到也别买它。较新的 16 位声音卡可产生高度传真的声音和音乐，使它们成为多媒体的标准。



16-BIT AND 32-BIT OPERATING SYSTEM

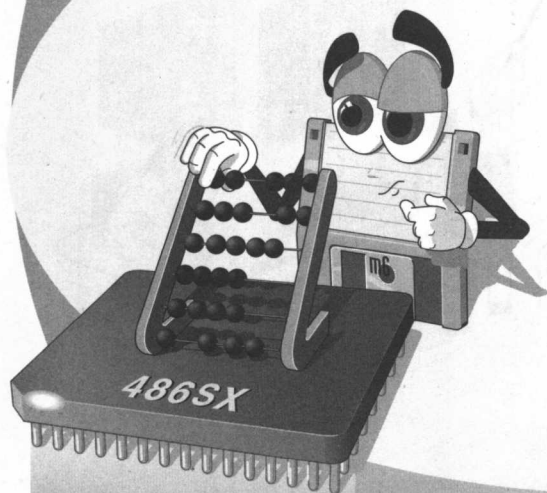
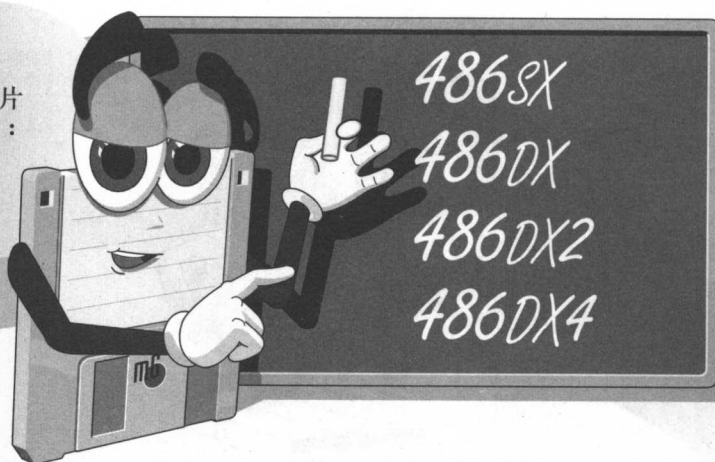
16 位和 32 位操作系统

16 位和 32 位操作系统数字是使你的电脑系统的每件事都顺利地运行的主控制程序。较旧的操作系统一次只能处理 16 位的信息，较新的操作系统则能处理 32 位，这意味着它们在较短的时间内可以做更多的工作，微软的 Windows 95 和 IBM 的 OS/2 Warp 是两个有名的 32 位操作系统。

486SX - 486DX4

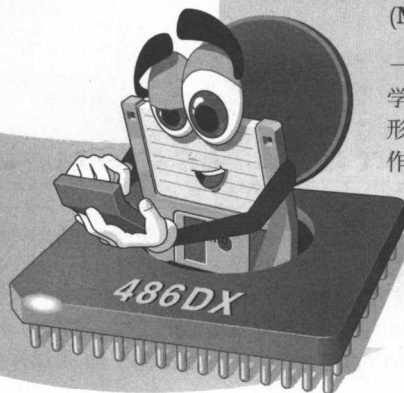
486 SX - 486 DX 4

486 的芯片
共有四种：



486SX

SX 芯片没有内置的数学协处理器。



486DX

DX 芯片和 SX 芯片一样，但它有一个内置的数学协处理器。这使得 DX 芯片比 SX 要贵些但在实现复杂的数学计算时要快些。

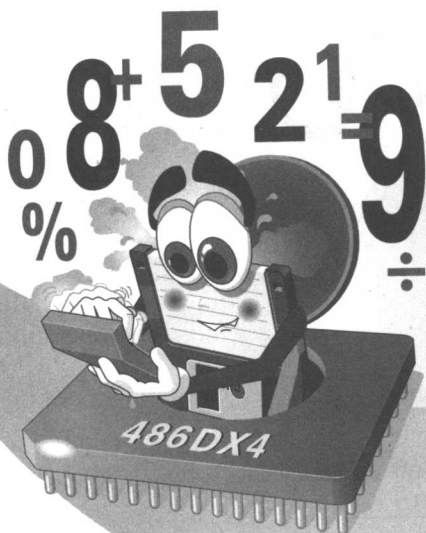
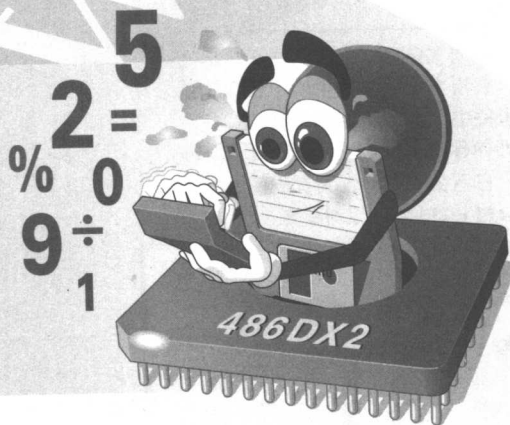
数学协处理器 (Math coprocessor)

一个数学协处理器通过实现复杂的数学计算来帮助 CPU。当你正对图形、科学应用或数学电子表格进行工作时，它能加快你的电脑的速度。

一个数学协处理器也称为浮点协处理器或浮点器。

486DX2

DX2 芯片也有一个内置的数学协处理器，但它计算和处理数据的速度是 DX 芯片的两倍，这就改进整个电脑的性能高达 1.7 倍。

**486DX4**

DX4 芯片也有一个内置的数学协处理器，但它处理和计算数据的速度是 DX 芯片的 3 倍，这改进电脑的性能高达 2.5 倍。

Absolute Reference – Active Cell

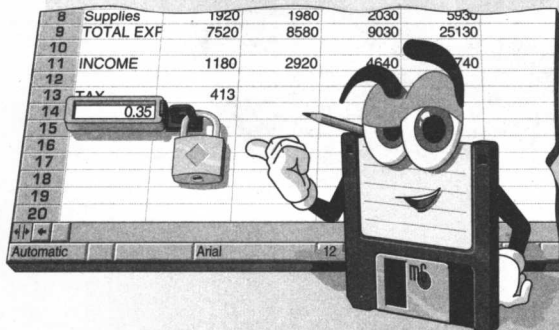
绝对参考 – 活动表元

ABSOLUTE REFERENCE

绝对参考

用美元符号 (例如 \$A\$14) 来命名在一个电子表格中的表元, 来指出你通常使用的一个固定的数。例如销售税中, 一个绝对参考被“锁住 (locked in)” 即使你把你的公式复制到一个不同的表元也罢, 它不会改变。也请参看

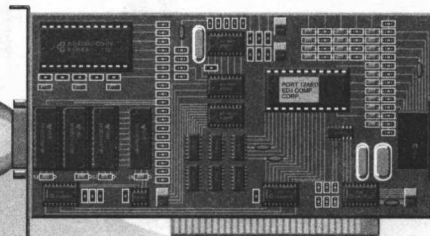
RELATIVE REFERENCE 相对参考。



ACCELERATOR CARD

加速器卡

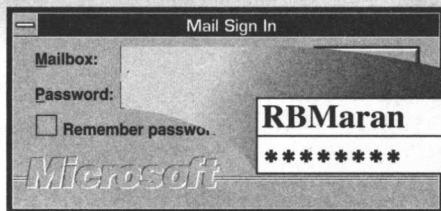
这是一个特殊的扩展卡片, 你可以把它装在你的电脑上而使它运行得更快些。例如, 一个图形加速器卡可减少电脑花在屏幕上显示图像的时间。



ACCESS PRIVILEGES

存取特权

这是你加入大多数电脑网络时所需要的, 有了存取特权就意味着可让你使用一个网络的帐号和密码。



当你输入你的密码时, 它在屏幕上出现为一行 ***** 以防止别人偷看。

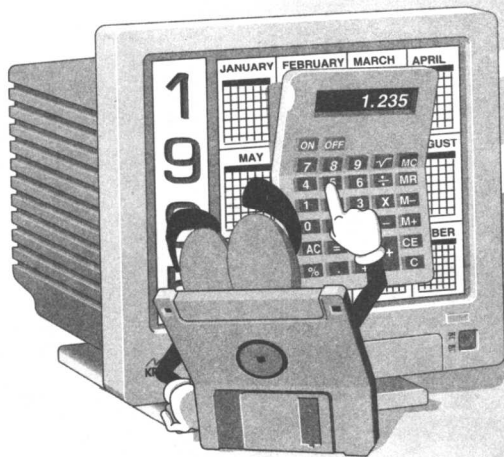
ACCESS PROVIDER 存取供应者

参见 SERVICE PROVIDER
服务提供者。



ACCESS TIME 存取时间

指在一个硬盘驱动器上或 CD-ROM 上找出信息所需要花费的时间。存取时间是以 1/1000 秒（毫秒）来给出的，存取时间越低，驱动器就越快，但其费用就越贵，硬盘驱动器要比 CD-ROM 快 10 到 30 倍。

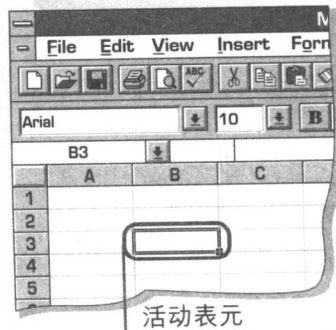


ACCESSORIES 辅助工具

这是一个方便的小工具，它和像 Windows 这样的操作系统一起出现，每当你需要它们时就可把它们弹出，辅助工具的例子包括电脑、笔记本和日历。

ACTIVE CELL 活动表元

这是你可以输入数字或公式到电子表格中的表元。活动表元有一个很厚的边界。它的名字出现在你的屏幕的顶上，可想象地叫做像 B3 这样的名字。也可理解为当前表元。



Active Matrix Screen – Alignment

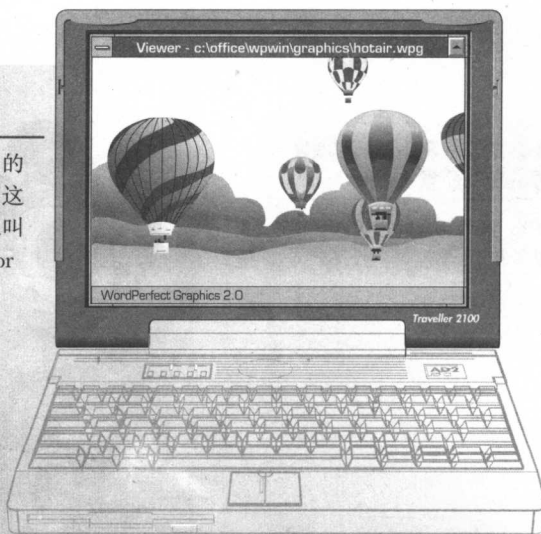
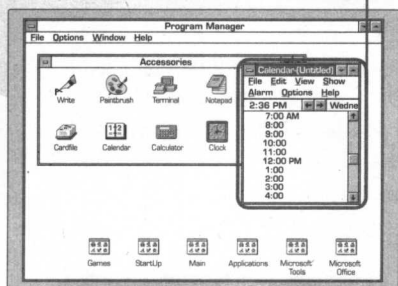
有源矩阵屏幕 – 排列

ACTIVE MATRIX SCREEN 有源矩阵屏幕

用于显示明亮丰富色彩的便携式电脑中使用的一类屏幕。从任何角度都很容易来观看它。这使它在同时展示于一群人看时很理想。它也叫做薄膜晶体管 (TFT, Thin-Film Transistor 的缩写) 屏幕。

ACTIVE WINDOW 活动视窗

是在你的屏幕上的一个矩形方框，活动视窗是你当前正在使用的视窗，它出现在你的其它视窗的顶上。



ADAPTER 配接器

见 EXPANSION CARD
扩展卡。

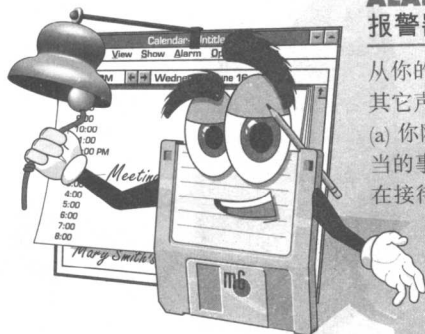
AGENT 代理

见 INTELLIGENT AGENT
智能代理。

AI (ARTIFICIAL INTELLIGENCE) 人工智能

可以模仿人类思想的方式的电脑软件，曾经有一个时候，电脑专家认为这将是容易的，但是他们还未十分了解其要旨，代替的是，大多数电脑仍然显示相当程度的人工愚蠢性。





ALARM 报警器

从你的电脑发出的嘟嘟或其它声音，以让你知道
(a) 你刚刚做了一件不妥当的事。或 (b) 你 3 点钟在接待处有人等你。

ALGORITHM 算法

对于像 2 和 2 相加这样一组指令的奇特的名字，软件使用算法，它以复杂的细节说明怎样来做最简单的事情，因为你知道电脑仍然还是一个小哑巴。

An Algorithm for Adding 2+2

10 START TASK

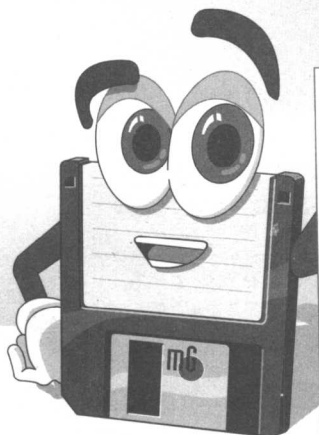
20 X=2

30 Y=2

40 X+Y=Z

50 PRINT Z

60 END TASK



右对齐

居中

左对齐

左右对齐

ALIGNMENT 排列

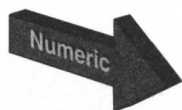
在一个页面的左边界和右边界之间如何放置你的文本。你的文本可以是右对齐的，居中的，左对齐的，也可叫做调整。

Alphanumeric - Anonymous FTP

字母数字的 - 无名文件传输协议

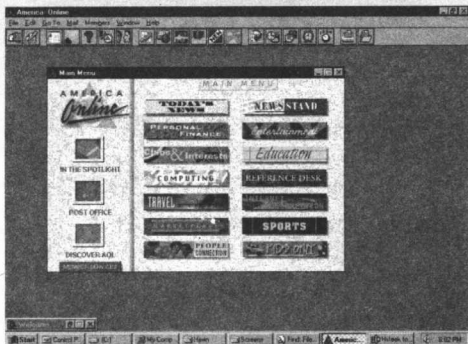
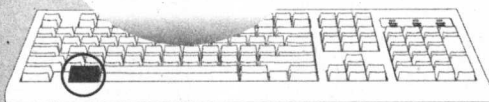
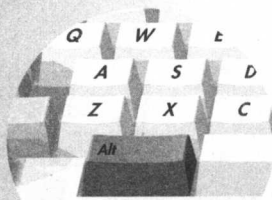
ALPHANUMERIC 字母数字的

在你的键盘上你可以键入的字母、数字或符号的组合。“Alpha”表示字母或符号，而“numeric”表示数。例如，美国的邮编是数字的。如 90734。而加拿大的邮政编码是字母数字的。如 H2V 1B6。



ALT KEY ALT 键

此键可用来给出命令的一个交替集，Alt 命令被写成为 Alt + X，它表示当你按住 X 时你也压下 Alt 命令。这一般作为捷径使用。例如，按下 Alt + F4 要比从文件菜单中选择 Exit 来，会更快地关闭你的活动视窗。



AMERICA ONLINE INFORMATION SERVICE 美国在线信息服务

以调制解调器接通你便可使用这在线服务，在其中可以交换电子邮件、观看信息，与其他使用者沟通、玩游戏等，此系统比 Internet 更容易加入及历史更悠久。